ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications et des Entreprises publiques, le 29 juin 1993, d'une demande d'avis sur

1° un projet d'arrêté royal "fixant les cadres linguistiques pour les premier et deuxième degrés de la hiérarchie du Secrétariat général, des Services généraux, de l'Administration du Transport terrestre, de l'Administration de l'Aéronautique, de l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure et de l'Office central des Fournitures, du Ministère des Communications et de l'Infrastructue" (L. 22.575/9),

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 29 juni 1993 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven verzocht hem van advies te dienen over

1° een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de taalkaders voor de eerste en de tweede trap van de hiërarchie van het Algemeen Secretariaat, de Algemene Diensten, het Bestuur van het Vervoer te Land, het Bestuur van de Luchtvaart, het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur en het Centraal Bureau voor Benodigdheden, van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur" (L. 22.575/9),

2° un projet d'arrêté royal "fixant les cadres linguistiques pour le premier et le deuxième degrés de la hiérarchie des services centraux de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation" (L. 22.576/9),

3° un projet d'arrêté royal "fixant les cadres linguistiques du troisième au douzième degrés de la hiérarchie des administrations du Ministère des Communications et de l'Infrastructure" (L. 22.577/9),

a donné le 14 juillet 1993 l'avis suivant :

2° een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de taalkaders voor de eerste en de tweede trap van de hiërarchie van de centrale diensten van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart" (L. 22.576/9),

3° een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de taalkaders van de derde tot de twaalfde trap van de hiërarchie van de besturen van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur" (L. 22.577/9),

heeft op 14 juli 1993 het volgend advies gegeven :

Les arrêtés royaux qui fixent des cadres linguistiques ne revêtent pas le caractère réglementaire requis par l'article 3, § 1er, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973.

Les arrêtés en projet, qui ont un tel objet, ne doivent donc pas être soumis à l'avis de la section de législation.

De koninklijke besluiten die taalkaders vaststellen zijn geen reglementaire besluiten in de zin van artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

De ontworpen besluiten, die een zodanig onderwerp hebben, behoeven dus niet om advies aan de afdeling wetgeving te worden voorgelegd.

DV. - 3 - L. 22.575/9.
L. 22.576/9.
L. 22.577/9.

La chambre était composée de

Messieurs : C.-L. CLOSSET, président de chambre,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
Y. KREINS,

J. DE GAVRE, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE,

Madame : J. GIELISSEN, greffier,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, premier président.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J.-L. PAQUET, référendaire adjoint.

LE GREFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : griffier,

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, eerste voorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J.-L. PAQUET, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C.-L. CLOSSET.